



**ECONEXT<sup>®</sup> WALL TERMINAL**  
**READY FOR OPTIONAL SNAP ON PLUME MANAGEMENT KIT**



**GB** THE NEW DEVELOPED WALL TERMINAL **ECONEXT** IS AN INTELLIGENT PIECE OF DESIGN WITH SOME EXCEPTIONAL FEATURES. ITS APPEARANCE IS MODERN UNDERLINING ITS TECHNICAL QUALITIES.

This ECONEXT® wall terminal is an intelligent piece of design, with many advantages. The room-sealed wall terminal is easy to mount and very suitable for installation with any condensing boiler.

**Telescopic**

Its telescopic feature enables you to adapt the length of the wall terminal to the thickness of the wall. So no sawing is needed – Easy installation guarantee. However, the wall terminal is also available in fixed lengths.

**Nozzle**

The special standard nozzle has some interesting technical qualities.

**Aerodynamics**

Flow		0 m/s	1 m/s	2 m/s	3 m/s
Own resistance (without wind)	DP in (Pa)		5,6	20	44,1
Pressure loss with 12 m/s wind	DPmax in (Pa)	5,0	17,0	41,0	70,0
	DPmin in (Pa)	-42	-21	5	46
Recirculation	Max. recirculation		0	2,6	0

**Water outlet**

The following features of the nozzle prevent ingress of rain and condensation into the wall terminal via the air inlet pipe:

- 1. drip lip
- 2. water funnel
- 3. partitions with overflow
- 4. covering-over
- 5. dam
- 6. collector
- 7. drip edge

All these features (not 1) end up in the collector (6) with drip edge (7) making sure that rain water and condensation is being drained, not down the wall but directly to the ground.

**Removing**

Its removal is simple, you only need a screw driver.

**D** DER NEU ENTWICKELTE AUSSENWANDANSCHLUSS **ECONEXT**, IST EIN DURCHDACHTER ENTWURF MIT EINIGEN AUSSERGEWÖHNLICHEN MERKMALEN. DIE GESTALTUNG IST MODERN UND UNTERSTREICHT DIE TECHNISCHEN QUALITÄTEN.

Dieser ECONEXT® Außenwandanschluss überzeugt durch intelligentes Design und bietet viele Vorteile. Der raumluft-unabhängige Außenwandanschluss lässt sich leicht montieren und passt zu jedem Brennwertgerät.

**Teleskopisch**

Die teleskopische Bauweise ermöglicht es Ihnen, die Baulänge des Außenwandanschlusses auf einfache Art und Weise an die Wandstärke des Mauerwerks anzupassen. Das Bauteil muss nicht auf Maß zugeschnitten werden – eine Garantie für leichte Montage. Der Außenwandanschluss ist aber auch in einer starren Ausführung mit festen Längen erhältlich.

**Mündung**

Die besondere Standard-Mündung weist mehrere interessante Eigenschaften auf.

**Aerodynamische Eigenschaften**

Strömung		0 m/s	1 m/s	2 m/s	3 m/s
Eigener Widerstand (ohne Wind)	DP in (Pa)		5,6	20	44,1
Druckverlust bei 12 m/s Wind	DPmax in (Pa)	5,0	17,0	41,0	70,0
	DPmin in (Pa)	-42	-21	5	46
Re-Zirkulation	Max. Re-Zirkulation.		0	2,6	0

**Entwässernde Eigenschaften**

Die folgenden Konstruktionsmerkmale der Mündung verhindern ein Eindringen von Regenwasser und Kondensat über das Zuluftrrohr in den Außenwandanschluss:

- 1. Tropfkante
- 2. Entwässerungstrichter
- 3. Trennwände mit Überlauf
- 4. Überdachung
- 5. Sperre
- 6. Abscheider
- 7. Tropfstelle

Diese speziellen Konstruktionen (außer Position 1) münden alle im Abscheider (6) mit der Tropfstelle (7). Dadurch wird verhindert, dass Regenwasser und Kondensat über die Mauerblende an der Maueroberfläche abfließt. Das Wasser bzw. Kondensat tropft kontrolliert zu Boden und läuft nicht direkt an der Wand entlang.

**Demontage**

Die Demontage der Mündung ist einfach und leicht. Es wird nur ein Schraubenzieher benötigt.

**NL** DE NIEUW ONTWIKKELDE MUURDOORVOER **ECONEXT** IS EEN DOORDACHT ONTWERP MET EEN AANTAL BIJZONDERE EIGENSCHAPPEN. ZIJN VOORKOMEN IS HEDENDAAGS MET NADRUK OP DE TECHNISCHE KWALITEITEN.

Deze ECONEXT® muurdoorvoer is een doordacht ontwerp met veel voordelen. De muurdoorvoer is gemakkelijk te monteren en geschikt voor aansluiting op elk condensierend verwarmings toestel.

**Telescopisch**

Het telescopische aspect geeft u de mogelijkheid om de lengte van de muurdoorvoer eenvoudig aan te passen aan de dikte van de muur. Dit betekent dat het niet nodig is te zagen – een garantie voor eenvoudige montage.

De muurdoorvoer is echter ook beschikbaar als starre uitvoering.

**Neus**

De speciale standaard neus heeft een aantal interessante eigenschappen.

**Aërodynamische eigenschappen**

Flow		0 m/s	1 m/s	2 m/s	3 m/s
Eigen weerstand (zonder wind)	DP in (Pa)		5,6	20	44,1
Drukverlies bij 12 m/s wind	DPmax in (Pa)	5,0	17,0	41,0	70,0
	DPmin in (Pa)	-42	-21	5	46
Recirculatie	Max. recirculatie.		0	2,6	0

**Afwaterende eigenschappen**

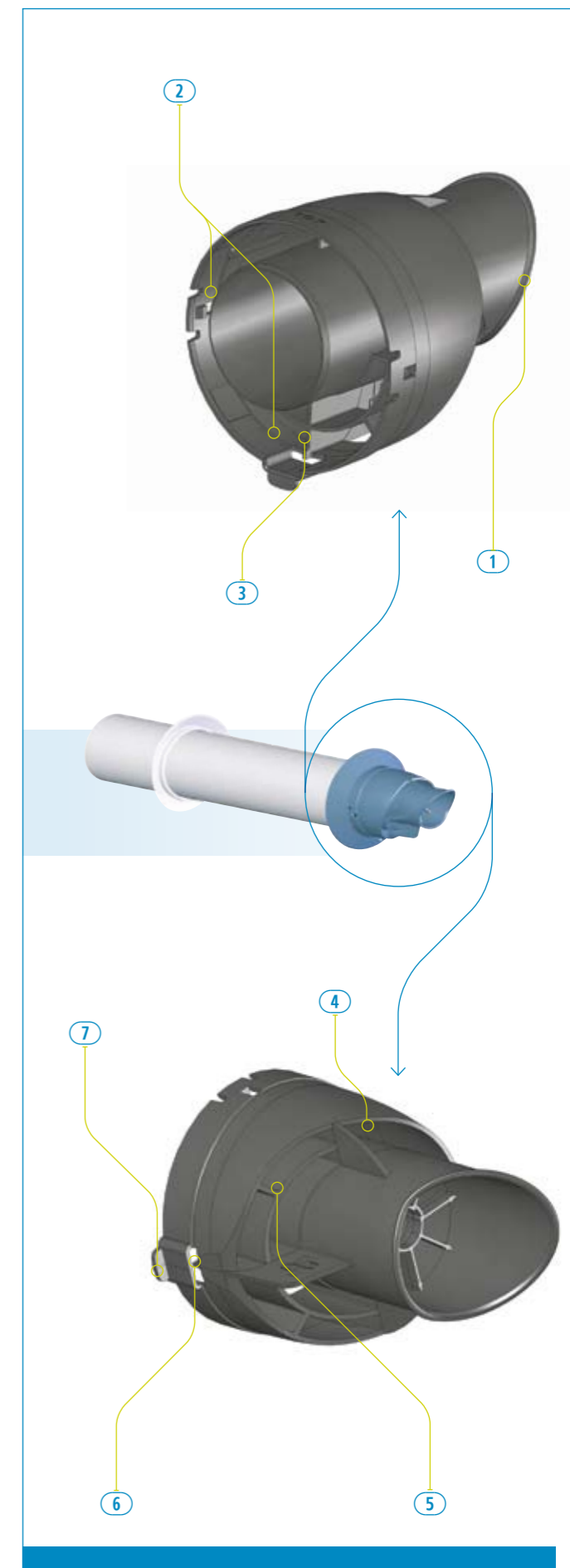
De volgende kenmerken van de neus voorkomen dat er regen- of condenswater binnenkomt via de luchttoevoerpijp van de muurdoorvoer:

- 1. druiplijp
- 2. waterafvoerende goot
- 3. schotten met overloop
- 4. overhellend dak
- 5. waterkering
- 6. opvangbak
- 7. druiprand

Al deze kenmerken (m.u.v. 1) komen uit in de opvangbak (6) met druiprand (7) om te voorkomen dat regen- en condenswater via de rozet en muur wordt afgevoerd, maar gecontroleerd van de muur af direct naar de grond.

**Verwijderen**

Het verwijderen is simpel, er is alleen een schroevendraaier nodig.



**F ECONEXT**, NOTRE NOUVEAU TERMINAL MURAL ÉTANCHE (VENTOUSE HORIZONTALE), EST UN CONCEPT INTELLIGENT DOTÉ DE CARACTÉRISTIQUES EXCEPTIONNELLES. SON DESIGN MODERNE MET EN ÉVIDENCE SES QUALITÉS TECHNIQUES.

ECONEXT® est facile à monter et convient à toutes les chaudières à condensation.

#### Télescopique

Une option télescopique permet de régler facilement la longueur du terminal ECONEXT® selon l'épaisseur du mur, ce qui évite le sciage et facilite le montage. Une version ECONEXT® rigide, sans l'option télescopique, est également disponible;

#### Nez

Le nez, spécial, est doté d'un certain nombre de caractéristiques intéressantes:

#### • Caractéristiques aérodynamiques

Débit		0 m/s	1 m/s	2 m/s	3 m/s
Résistance propre (sans vent)	DP en (Pa)		5,6	20	44,1
Pertes de pression au vent 12 m/s	DPmax en (Pa)	5,0	17,0	41,0	70,0
	DPmin en (Pa)	-42	-21	5	46
Recirculation	Recirculation max.		0	2,6	0

#### • Caractéristiques de drainage d'eau

Les éléments suivants du nez préviennent l'entrée d'eau de pluie ou de condensation par le tube d'amenée d'air :

1. larmier
2. rigole d'évacuation d'eau
3. cloisons avec déversoir
4. toit surplombant
5. barrière d'humidité
6. bac collecteur
7. larmier

Tous ces éléments (sauf 1) mènent au bac collecteur (6) avec larmier pour assurer que l'eau ne soit pas évacuée par la bague de tube et le mur mais, de façon contrôlée, directement vers le sol.

#### • Démontage

Le démontage est simple, un tournevis suffira.

**I ECONEXT**, IL TERMINALE A PARETE DI NUOVA PROGETTAZIONE È DOTATO DI UN DESIGN INTELLIGENTE E DI UNA SERIE DI PECULIARITÀ. L'ASPETTO MODERNO DEL PRODOTTO METTE IN RISALTO LE SUE STRAORDINARIE QUALITÀ TECNICHE.

Il terminale a parete ECONEXT® è dotato di un design intelligente che apporta molti vantaggi all'utente.

Il terminale a parete a camera stagna è facile da montare ed è adatto all'installazione su qualsiasi caldaia a condensazione.

#### Modello telescopico

Il design telescopico consente il semplice adattamento della lunghezza del terminale allo spessore della parete. Ciò rende superflua qualsiasi operazione di taglio, garantendo la massima semplicità di montaggio.

Il terminale a parete è altresì disponibile in versione a lunghezza fissa.

#### Terminale esterno

Lo speciale terminale esterno standard è connotato da una serie di interessanti caratteristiche.

#### • Caratteristiche aerodinamiche

Velocità aria		0 m/s	1 m/s	2 m/s	3 m/s
Resistenza propria (in assenza di vento)	DP in (Pa)		5,6	20	44,1
Perdita di pressione con vento a velocità di 12 m/s	DPmax in (Pa)	5,0	17,0	41,0	70,0
	DPmin in (Pa)	-42	-21	5	46
Ricircolo	Ricircolo max.		0	2,6	0

#### • Caratteristiche di scarico idrico

I seguenti elementi del terminale esterno consentono di impedire l'eventuale ingresso delle acque piovane e della condensa all'interno del tubo mediante il tubo di aspirazione dell'aria:

1. beccuccio
2. canale di scarico
3. divisori a tracimatore
4. copertura
5. contenimenti
6. collettore
7. bordo di scarico

Tutti questi elementi (a eccezione di quello riportato al punto 1) convogliano il flusso idrico verso il collettore (6) dotato di bordo di scarico, consentendo in tal modo un drenaggio controllato delle acque piovane e condense condotte verso il terreno e salvaguardando al contempo il diaframma e la parete.

#### • Rimozione del terminale

La rimozione del terminale è semplicissima: è sufficiente servirsi di un cacciavite.

**ES** DEBIDO A SU DISEÑO INTELIGENTE, ESTA NUEVA SALIDA MURAL CONCÉNTRICA **ECONEXT** REÚNE TODA UNA SERIE DE INTERESANTÍSIMOS DETALLES TÉCNICOS.

Sus ventajas más destacadas son la facilidad de montaje y adaptabilidad a cualquier tipo de caldera de condensación.

#### Telescópico

Aparte del modelo estándar rígido, existe el modelo telescópico. Sin tener que cortar, el telescópico le brinda la posibilidad de adaptar la longitud de la salida al grosor del muro, lo que de por sí ya constituye una garantía de sencillez y rapidez de montaje.

#### Terminal muy especial

El terminal de la salida ECONEXT® tiene unos cuantos aspectos muy peculiares:

#### • Características aerodinámicas

Flujo		0 m/s	1 m/s	2 m/s	3 m/s
Resistencia propia (sin viento)	DP (en Pa)		5,6	20	44,1
Pérdida de presión (viento a 12 m/s)	DPmax (en Pa)	5,0	17,0	41,0	70,0
	DPmin (en Pa)	-42	-21	5	46
Recirculación	Recirculación máxima		0	2,6	0

#### • Características de sus barreras anti-humedad

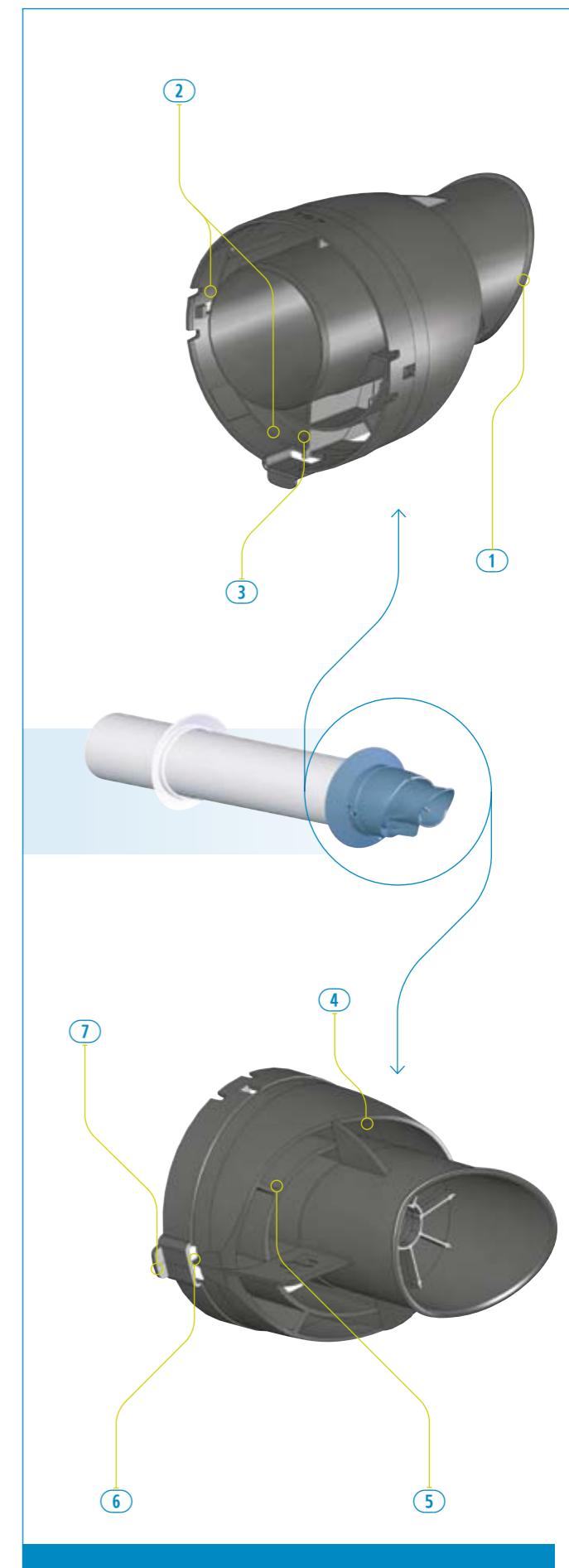
Juntos, los siguientes detalles técnicos imposibilitan la entrada (a través del conducto de aire) de aguas pluviales o de la condensación:

1. el labio anti-goteo
2. la canalización del agua
3. los pequeños compartimentos con rebosamiento
4. el alero
5. la pequeña represa
6. el colector
7. el borde anti-goteo

Todo confluye en el recipiente (6) con borde anti-goteo, y es garantía que el agua correrá forzosamente (no a través del anillo del tubo, sino evitándose cualquier contacto con el muro) hacia el suelo.

#### • Fácil desmontaje

Para su desmontaje, sólo se necesita un destornillador.



**GB THE ECONEXT® ROOM SEALED WALL TERMINALS ARE AVAILABLE AS TELESCOPIC VERSION AND IN FIXED LENGTHS.**

The telescopic horizontal flue terminals ECONEXT® are available in 2 versions, a short and a long one:

- Telescopic L 300 – 460 mm
- Telescopic L 460 – 620 mm

The horizontal flue terminals ECONEXT® with a fixed length are available in the lengths 500 and 1000 mm.

- ECONEXT® wall terminal – fixed length ❶  
 ECONEXT® wall terminal – telescopic ❷  
 Bend 87° PPs/Alu with CONNEX<sub>T</sub>® ❸

**Specifications:**

- Flue pipe Ø 60 mm made of PPs
- Air inlet pipe Ø 100 mm made of PVC in the colour RAL 9016
- Concentric measurement 60/100 mm
- Nozzle is made of PP in the colour RAL 7001
- Sealing ring is made of EPDM
- Outside EPDM wall plate is in the colour RAL 7001
- Inside EPDM wall plate is in the colour RAL 9016

**The standard ECONEXT® wall terminal kit includes:**

- 1 wall terminal
- 1 PPs/Aluminium bend 87°Ø 60/100 mm with CONNEX<sub>T</sub>® connection
- 2 EPDM wall plates Ø 100 mm
- An accessory pack
- Installation instructions

**IMPORTANT NEWS:**

The ECONEXT® wall terminals all have the great advantage that they have an easy connection to a Plume Management Kit as a standard.

This means that at any moment it is possible to easily click a Plume Management Kit at the mounted wall terminal. There is NO need to break the ECONEXT® wall terminal away! A PMK can be mounted within minutes. For further details please see 'Plume Management Kit – ECONEXT® PMK'

**Coming soon:** ECONEXT® wall terminal 80/125 mm with easy connection to Plume Management Kit. Please contact us for further details.

**D DIE RAUMLUFTUNABHÄNGIGEN ECONEXT® AUSSENWANDANSCHLÜSSE SIND IN EINER TELESKOPISCHEN UND STARREN AUSFÜHRUNG VERFÜGBAR.**

Die teleskopischen horizontalen Außenwandanschlüsse sind in 2 ausführungen erhältlich, einer kurzen und einer lange Version:

- Teleskopisch, Baulänge 300 – 460 mm
- Teleskopisch, Baulänge 460 – 620 mm

Die starren, horizontalen Außenwandanschlüsse sind in den Längen 500 und 1.000 mm erhältlich.

- ECONEXT® Außenwandanschluss – starr ❶  
 ECONEXT® Außenwandanschluss – teleskopisch ❷  
 Bogen 87° PPs/Alu mit CONNEX<sub>T</sub>® Verbindung ❸

**Produktspezifikationen:**

- Abgasrohr Ø 60 mm aus PPs
- PVC Zuluftrohr Ø 100 mm, Farbe RAL 9016
- konzentrische Maße 60/100 mm
- Mündung aus PP, Farbe RAL 7001
- Lippendichtung aus EPDM
- EPDM Mauerblende für Außen, Farbe RAL 7001
- EPDM Mauerblende für Innen, Farbe RAL 9016

**Das Standard ECONEXT® Außenwandanschluss-Set enthält:**

- 1 Außenwandanschluss
- 1 PP/Aluminium Bogen 87° mit CONNEX<sub>T</sub>® Verbindung
- 2 EPDM Mauerblenden Ø 100 mm
- Zubehör
- Montageanleitung

**WICHTIGER HINWEIS:**

Alle ECONEXT® Außenwandanschlüsse bieten den Vorteil, dass sie auf einfache Art und Weise mit einem, Plume Management Kit' versehen werden können.

Dies bedeutet, dass es zu jedem Zeitpunkt möglich ist, einen bereits montierten Außenwandanschluss nachträglich mit einem PMK Kit zu versehen. Der ECONEXT® Außenwandanschluss muss nicht ausgestemmt werden! Eine PMK wird innerhalb weniger Minuten installiert. Für weitere Informationen, siehe bitte weiter unten in diesem Dokument unter: 'Plume Management Kit - ECONEXT® PMK'.

**Erwartet:** ECONEXT® Außenwandanschluss 80/125 mm inklusive Plume Management Kit Befestigungssystem. Für weitere Einzelheiten wenden Sie sich bitte an uns.

**NL DE ECONEXT® MUURDOORVOEREN ZIJN BESCHIKBAAR IN TELESCOPISCHE EN STARRE UITVOERING.**

De telescopische horizontale muurdoorvoeren zijn leverbaar in 2 uitvoeringen, een korte en een lange:

- Telescopisch L 300 – 460 mm
- Telescopisch L 460 – 620 mm

De starre horizontale muurdoorvoeren zijn leverbaar in de lengten 500 en 1000 mm.

- ECONEXT® muurdoorvoer – star ❶  
 ECONEXT® muurdoorvoer – telescopisch ❷  
 Bocht 87° PPs/Alu met CONNEX<sub>T</sub>® ❸

**Specificaties:**

- PPs rookgasafvoerpijp Ø 60 mm
- PVC luchttoevoerpijp Ø 100 mm in de kleur RAL 9016
- Concentrische maat Ø 60/100 mm
- PP neus in de kleur RAL 7001
- EPDM lippenring
- EPDM pijpring buitenshuis in de kleur RAL 7001
- EPDM pijpring binnenshuis in de kleur RAL 9016

**De standaard ECONEXT® muurdoorvoerset bestaat uit:**

- 1 muurdoorvoer
- 1 PPs/Aluminium bocht 87° met CONNEX<sub>T</sub>® verbinding
- 2 EPDM pijpringen Ø 100 mm
- Toebehoren
- Installatie instructies

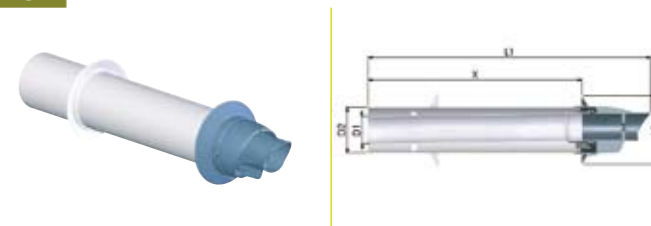
**BELANGRIJK NIEUWS:**

Het grote voordeel van de ECONEXT® muurdoorvoeren is dat ze allemaal de standaard optie voor de simpele bevestiging van een Plume Management Kit hebben.

Dit betekent dat het mogelijk is om op elk gewenst moment een Plume Management Kit te klikken op een gemonteerde muurdoorvoer. Het is dus niet nodig om de ECONEXT® muurdoorvoer uit te breken! Een PMK kan worden gemonteerd binnen een paar minuten. Voor nadere informatie zie verder in deze folder 'Plume Management Kit - ECONEXT® PMK'.

**Wordt verwacht:** ECONEXT® muurdoorvoer 80/125 mm inclusief simpele bevestiging van een Plume Management Kit. Informeert u svp naar de verdere details.

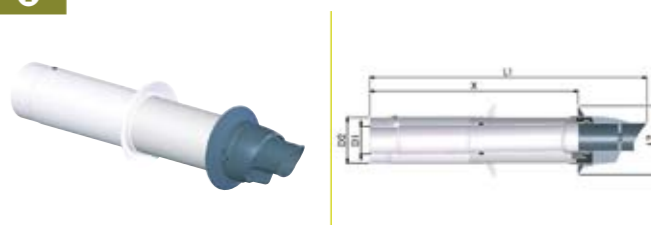
**1**



D1	D2	L1	L2	X
60	100	620	160	470
60	100	1120	160	970

**Ref**  
 AJCW.AA.6  
 AJCX.AA.6

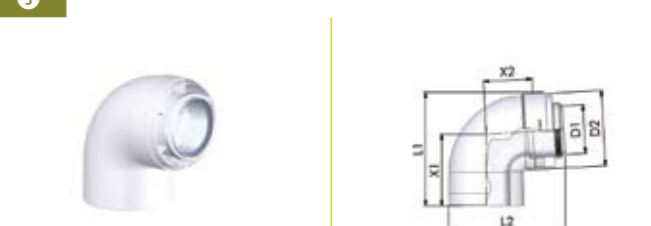
**2**



D1	D2	L1	L2	X
60	100	450-610	160	300-460
60	100	610-770	160	460-620

**Ref**  
 AJCY.AA.6  
 AJCZ.AA.6

**3**



D1	D2	L1	L2	X
60	100	167	171	110

**X2**      **Ref**  
 70      AEAH.AA.6

**F** LES TERMINAUX MURAUX ÉTANCHES **ECONEXT** SONT DISPONIBLES EN VERSION RIGIDE ET TÉLESCOPIQUE:

La version télescopique est disponible en 2 versions:

- Télescopique courte: L 300 – 460 mm
- Télescopique longue: L 460 – 620 mm

La version rigide est disponible en longueur de 500 et 1000 mm.

- Passage mural ECONEXT® – rigide ①  
 Passage mural ECONEXT® – télescopique ②  
 Coude 87° PPs/Alu avec CONNEX<sub>7</sub>T® ③

**Caractéristiques :**

- Tube d'évacuation de gaz de fumée en PPs Ø 60 mm
- Tube d'amenée d'air en PVC Ø 100 mm de couleur RAL 9016
- Dimension concentrique Ø 60/100 mm
- Nez en PP de couleur RAL 7001
- Bague à languettes EPDM
- Bague pour tube extérieure en EPDM de couleur RAL 7001
- Bague pour tube intérieure en EPDM de couleur RAL 9016

Le kit du terminal mural ECONEXT® standard se compose de :

- 1 terminal mural
- 1 coude en PPs/aluminium 87° avec raccord CONNEX<sub>7</sub>T®
- 2 bagues pour tube en EPDM Ø 100 mm
- Accessoires
- Instructions d'installation

**IMPORTANT :**

Le grand avantage des terminaux muraux ECONEXT® est qu'ils sont tous pourvus de l'option standard pour la fixation rapide du Plume Management Kit.

Cela signifie qu'à tout moment il est possible de cliquer un Plume Management Kit sur un terminal mural déjà monté. Il n'est donc pas nécessaire d'enlever le terminal mural ECONEXT® ! Il est possible de monter un PMK en quelques minutes.

**Bientôt disponible :** terminal mural ECONEXT® 80/125 mm avec fixation facile du Plume Management Kit. Veuillez nous contacter pour davantage d'informations.

**I** I TERMINALI A PARETE **ECONEXT** A CAMERA STAGNA SONO DISPONIBILI IN DUE DIVERSI REALIZZAZIONI: MODELLO TELESCOPICO E MODELLO A LUNGHEZZA FISSA.

I terminali a parete orizzontali telescopici possono essere forniti in 2 diverse versioni (breve e lunga):

- Terminale telescopico L 300 – 460 mm
- Terminale telescopico L 460 – 620 mm

I terminali a parete orizzontali a lunghezza fissa sono disponibili in lunghezze di 500 e di 1000 mm.

- Terminale a parete ECONEXT® (modello a lunghezza fissa) ①  
 Terminale a parete ECONEXT® (modello telescopico) ②  
 Curva 87° in PPs/Alu con raccordo CONNEX<sub>7</sub>T® ③

**Specifiche tecniche:**

- Tubo di scarico fumi in PPs, Ø 60 mm
- Tubo di aspirazione aria in PVC, Ø 100 mm, colore RAL 9016
- Misura concentrica nominale: Ø 60/100 mm
- Terminale esterno in PP, colore RAL 7001
- Guarnizione di tenuta in EPDM
- Diaframma in EPDM per esterno, colore RAL 7001
- Diaframma in EPDM per interno, colore RAL 9016

La dotazione del set per terminale a parete ECONEXT® standard è composta da:

- 1 terminale a parete
- 1 curva 87° in PPs/Alluminio, dotata di raccordo CONNEX<sub>7</sub>T®
- 2 diaframmi in EPDM, Ø 100 mm
- Accessori
- Istruzioni per il montaggio

**NOVITÀ!**

Il grande vantaggio offerto da tutti i terminali a parete della serie ECONEXT® è rappresentato dalla possibilità di eseguire un semplice montaggio del kit PMK.

Ciò significa che sarà possibile inserire un kit PMK sul terminale a parete applicato in qualsiasi momento lo si desideri. Non è pertanto necessario eliminare il terminale a parete ECONEXT®: il kit PMK può infatti essere montato in modo semplice e rapido. Per ulteriori informazioni, consultare la sezione "Kit di gestione colonne di scarico - ECONEXT® PMK" più oltre.

**Presto ci sarà:** il terminale a parete ECONEXT® 80/125 mm con semplice fissaggio del kit PMK. Contattateci per ulteriori dettagli.

**ES** LAS SALIDAS MURALES **ECONEXT** CONCÉNTRICAS SE SUMINISTRAN EN EJECUCIÓN RÍGIDA O TELESCÓPICA.

Del modelo telescópico existen 2 versiones, la corta y la larga:

- telescópico L 300 – 460 mm
- telescópico L 460 – 620 mm

Además, estas salidas murales están disponibles en 500 o 1000 mm de largo.

- ECONEXT® salida mural – rígida ①  
 ECONEXT® salida mural – telescópica ②  
 Codo 87° PPs/Alu con CONNEX<sub>7</sub>T® ③

**Especificaciones:**

- conducto de salida de los humos Ø 60 mm
- conducto de entrada de aire Ø 100 mm, color RAL 9016
- concéntrica Ø 60/100 mm
- terminal de PP, color RAL 7001
- junta de estanqueidad de EPDM
- roseta exterior de EPDM, color RAL 7001
- roseta interior de EPDM, color RAL 9016

La salida mural ECONEXT® estándar comprende:

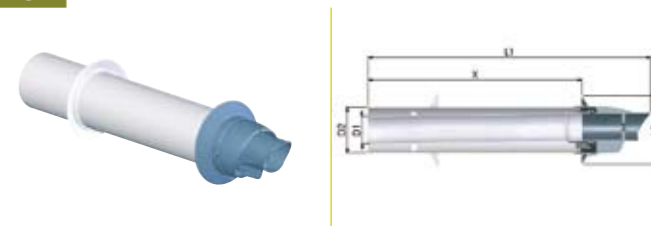
- 1 tubo pasamuros
- 1 codo PPs/Alu 87° con conexión CONNEX<sub>7</sub>T®
- 2 rosetas de EPDM Ø 100mm
- un juego de pequeños accesorios
- instrucciones de montaje

**NOVEDAD IMPORTANTE**

La gran ventaja de las salidas murales ECONEXT® es que todas brindan la posibilidad de colocar, de una manera sumamente sencilla, el "Kit Desviación Penacho" (Kit PMK). Por tanto, en cualquier momento se podrá colocar este Kit en la salida mural estándar ECONEXT®, sin necesidad de desmontarla. Además, su colocación sólo requiere un par de minutos. Para más información, ver en este folleto el texto "Plume Management Kit – ECONEXT®PMK".

**Estreno :** Salida Mural Horizontal ECONEXT® 80/125mm con conexión rápida al Kit « Plume management ». Solicitenos más detalles al respecto.

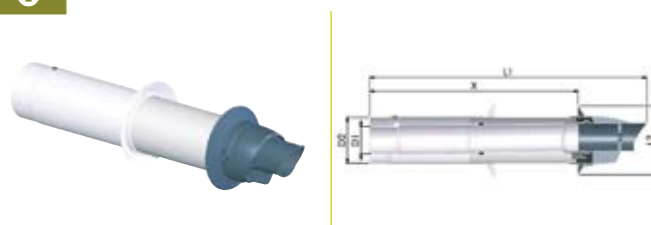
**1**



D1	D2	L1	L2	X
60	100	620	160	470
60	100	1120	160	970

**Ref**  
AJCW.AA.6  
AJCX.AA.6

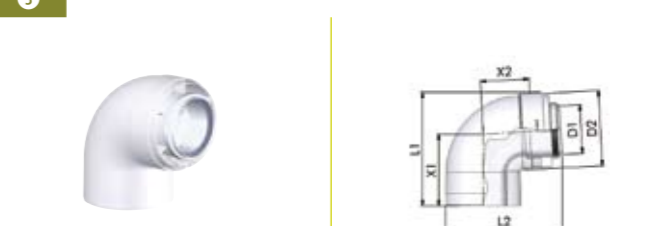
**2**



D1	D2	L1	L2	X
60	100	450-610	160	300-460
60	100	610-770	160	460-620

**Ref**  
AJCY.AA.6  
AJCZ.AA.6

**3**



D1	D2	L1	L2	X
60	100	167	171	110

**X2**      **Ref**  
70      AEAH.AA.6

**GB PLUME MANAGEMENT KIT - ECONEXT® PMK**

It is advisable to install condensing boilers, because it helps to keep our environment green. However the siting of the flue terminal often causes a plumbing problem. Especially when you have a wall terminal going straight out through the wall. This problem can easily be solved by repositioning the flue outlet.

All the Cox Geelen ECONEXT® wall terminals are provided standard with the special nozzle. With this nozzle you have the possibility to mount a Plume Management Kit within minutes. Just by removing the nozzle and easily clicking the Plume Management Kit on the system in every desired angle.

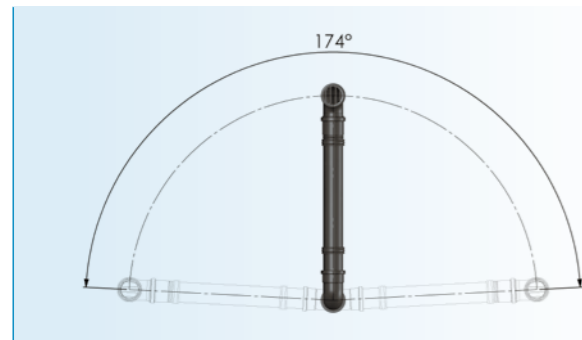
*You are ready in only a few minutes...that matters.*

The ECONEXT® PMK is made of PP in the colour black. The complete system is UV-resistant.

**The standard ECONEXT® PMK base kit Ø 60 includes:**

- 1 ECONEXT® PMK bend 90°
- 1 pipe length 500 mm
- 1 bend 87°
- 1 stainless steel bird mesh/protection
- 2 PVC fixation brackets

[Ref 0007.AA.5](#)



**The standard ECONEXT® PMK extension kit Ø 60 includes:**

- 1 pipe length 1000
- 1 pipe length 500
- 1 bend 87°
- 2 bends 45°
- 2 PVC fixation brackets

[Ref 0008.AA.5](#)

The ECONEXT® PMK base kit in combination with the ECONEXT® PMK extension kit gives you the following solutions:

**D PLUME MANAGEMENT KIT - ECONEXT® PMK**

Die Montage eines Brennwertkessels trägt dazu bei die Umwelt zu schonen. Der Standort des Kamins verursacht oft ein Problem mit den Abgasen, besonders wenn der Außenwandanschluss direkt durch die Wand nach außen verläuft. Dieses Problem ist einfach durch ein Verlegen des Abgasrohres zu lösen.

Alle Cox Geelen ECONEXT® Außenwandanschlüsse sind mit einer speziellen Mündung versehen. Diese Mündung bietet die Möglichkeit ein Plume Management Kit innerhalb von wenigen Minuten zu installieren. Montieren Sie die Mündung ab und befestigen Sie einfach das PMK mit Hilfe des Klickverschlusses in jedem gewünschten Winkel am Außenwandanschluss.

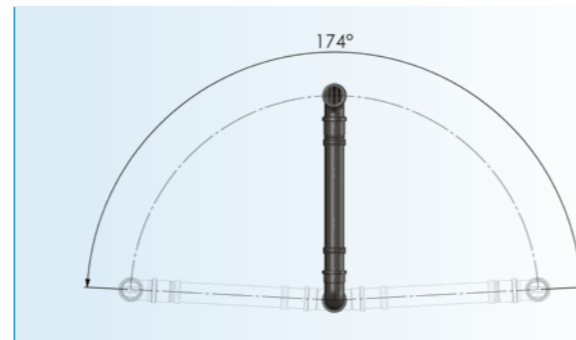
*In wenigen Minuten sind Sie fertig... das passt!*

Das ECONEXT® PMK wird aus PP in der Farbe schwarz gefertigt. Das komplette System ist UV-beständig.

**Der Standard ECONEXT® PMK Grundbausatz Ø 60 mm, enthält:**

- 1 ECONEXT® PMK Bogen 90°
- 1 Rohr, Länge 500 mm
- 1 Bogen 87°
- 1 Edelstahlschutzgitter gegen Vögel
- 2 Befestigungsschellen aus PVC

[Ref 0007.AA.5](#)



**Der Standard ECONEXT® PMK Erweiterungssatz Ø 60 mm, enthält:**

- 1 Rohr, Länge 1000 mm
- 1 Rohr, Länge 500 mm
- 1 Bogen 87°
- 2 Bögen 45°
- 2 Befestigungsschellen aus PVC

[Ref 0008.AA.5](#)

Der ECONEXT® PMK Grundbausatz in Kombination mit dem ECONEXT® PMK Erweiterungssatz ermöglicht folgende Montagevarianten:

**NL PLUME MANAGEMENT KIT - ECONEXT® PMK**

Het installeren van een condenserend verwarmingstoestel helpt mee het milieu groen te houden. Echter de positie van de muurdoorvoer kan hinder van rookpluimen met zich meebrengen. Dit ongemak kan gemakkelijk worden opgelost door de rookgasafvoer aan de buitenzijde van het huis te verleggen.

Alle Cox Geelen ECONEXT® muurdoorvoeren zijn voorzien van een speciale neus. Deze neus biedt de mogelijkheid om binnen enkele minuten een Plume Management Kit te installeren. Verwijder de neus en klik eenvoudig de PMK op de muurdoorvoer in elke gewenste hoek.

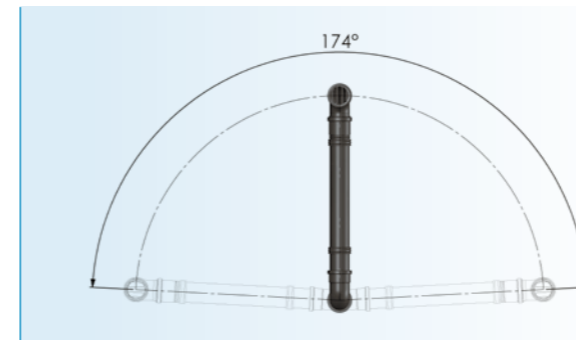
*U bent klaar in enkele minuten... dat scheelt!*

De ECONEXT® PMK is gemaakt van PP in de kleur zwart. Het gehele systeem is UV-bestendig.

**De standaard ECONEXT® PMK basis set Ø 60 bestaat uit:**

- 1 ECONEXT® PMK bocht 90°
- 1 pijp L 500 mm
- 1 bocht 87°
- 1 RVS draadklem
- 2 PVC bevestigingsbeugels

[Ref 0007.AA.5](#)



**De standaard ECONEXT® PMK uitbreidingsset Ø 60 bestaat uit:**

- 1 pijp L 1000 mm
- 1 pijp L 500 mm
- 1 bocht 87°
- 2 bochten 45°
- 2 PVC bevestigingsbeugels

[Ref 0008.AA.5](#)

De ECONEXT® PMK basis set in combinatie met de ECONEXT® PMK uitbreidingsset geven de volgende montagevarianten:



## F PLUME MANAGEMENT KIT - ECONEXT® PMK

L'installation d'un appareil à condensation contribue à conserver un environnement vert. La position du terminal mural peut toutefois entraîner des ennuis causés par les panaches de fumée. C'est surtout le cas lorsque le passage mural est percé dans le mur pour obtenir un raccordement direct avec l'extérieur. Il est facile de résoudre ce problème par le déplacement de l'évacuation des gaz de fumée.

Tous les terminaux muraux Cox Geelen ECONEXT® sont munis d'un nez spécial. Celui-ci offre la possibilité d'installer un Plume Management Kit en quelques minutes. Démontez le nez et cliquez simplement le PMK sur le terminal mural en réalisant chaque angle que vous voulez.

*Vous aurez terminé le travail en quelques minutes... voilà la différence !*

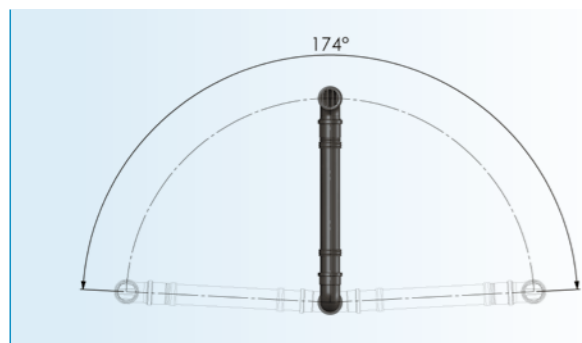
Le ECONEXT® PMK est fait en PP de couleur noire. L'ensemble du système est résistant aux rayons UV.

### Le kit de base standard ECONEXT® PMK Ø 60

se compose de :

- 1 coude ECONEXT® PMK de 90°
- 1 tube L 500 mm
- 1 coude 87°
- 1 oreille de serrage en inox
- 2 étriers de fixation en PVC

[Ref 0007.AA.5](#)



### Le kit d'extension standard ECONEXT® PMK Ø 60 se

compose de :

- 1 tube L 1000 mm
- 1 tube L 500 mm
- 1 coude 87°
- 2 coudes 45°
- 2 étriers de fixation en PVC

[Ref 0008.AA.5](#)

Le kit de base ECONEXT® PMK combiné avec le jeu d'extension ECONEXT® PMK offre les possibilités suivantes pour le montage :

## I KIT DI GESTIONE COLONNE DI SCARICO - ECONEXT® PMK

La scelta di installare una caldaia a condensazione contribuisce alla salvaguardia dell'ambiente. Tuttavia, la posizione dei terminali a parete può comportare problemi per il corretto funzionamento delle colonne di scarico, soprattutto se il terminale a parete sbocca direttamente all'esterno. A questo problema si può ovviare eseguendo un semplice riposizionamento dello scarico dei fumi.

Tutti i terminali a parete ECONEXT® Cox Geelen sono dotati di uno speciale terminale esterno. Tale elemento consente un semplice e rapido montaggio del Kit di gestione colonne di scarico (PMK). La semplice rimozione del terminale esterno permette infatti di montare il kit PMK inserendolo sul terminale a parete con l'angolazione desiderata.

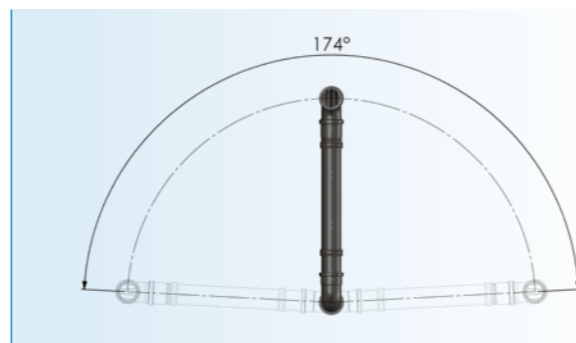
*Occorrerà soltanto qualche minuto... e tutto sarà fatto con un notevole risparmio di tempo e di energie!*

Il kit PMK ECONEXT® è costituito da materiale PP di colore nero ed è completamente resistente all'azione dei raggi UV.

### Il kit di base ECONEXT® PMK standard da Ø 60 è composto da:

- 1 curva ECONEXT® PMK 90°
- 1 tubo L da 500 mm
- 1 curva 87°
- 1 griglia di protezione in acciaio inox
- 2 staffe di fissaggio in PVC

[Ref 0007.AA.5](#)



### Il kit ECONEXT® PMK complementare da Ø 60 è composto da:

- 1 tubo L da 1000 mm
- 1 tubo L da 500 mm
- 1 curva 87°
- 2 curve 45°
- 2 staffe di fissaggio in PVC

[Ref 0008.AA.5](#)

L'utilizzo combinato del kit di base ECONEXT® PMK e del kit complementare ECONEXT® PMK offre le seguenti soluzioni di montaggio:

## ES KIT DESVIACIÓN PENACHO ECONEXT® PMK

El uso de las calderas de condensación contribuye a la conservación del medioambiente. Sin embargo, según qué posición de la salida mural instalada, aumenta el riesgo de formación de penachos (aún más cuando desde la caldera la salida enseguida atraviesa el muro). Este inconveniente puede evitarse fácilmente, gracias a una extensión del terminal estándar de la salida mural.

Como ya señalado, todas las salidas murales ECONEXT® van dotadas de un terminal especial, el cual además permite la colocación, en pocos minutos, de un "Kit Desviación Penacho" (Kit PMK), simplemente mediante la sustitución del terminal existente por el "Kit PMK" (con ayuda de un clicaje que permite, además, buscar cualquier ángulo deseado).

*¡Podrá Vd. hacerlo en un par de minutos!*

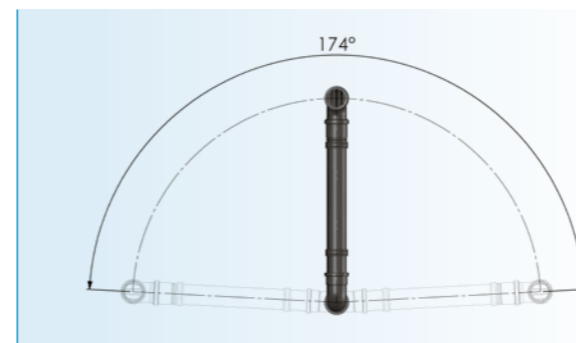
El ECONEXT® PMK es de PP, de color negro. El conjunto es resistente a los rayos UV.

### El conjunto de la salida mural ECONEXT® PMK

Ø 60 comprende:

- 1 codo 90° ECONEXT®PMK
- 1 tubo L 500 mm
- 1 muelle-alambre de acero inox
- 2 abrazaderas de PVC

[Ref 0007.AA.5](#)



### El juego complementario ECONEXT®PMK comprende:

- 1 tubo L 1000 mm
- 1 tubo L 500 mm
- 1 codo 87°
- 2 codos 45°
- 2 abrazaderas de PVC

[Ref 0008.AA.5](#)

Combinándose el juego básico ECONEXT PMK con el juego de piezas complementarias, se obtiene las posibilidades de montaje siguientes:





	<b>How to mount the ECONEXT® PMK?</b>	<b>Wie soll das ECONEXT® PMK installiert werden?</b>	<b>Hoe de ECONEXT® PMK te installeren?</b>
	<p>1. Start</p>	<p>1. Start</p>	<p>1. Start</p>
	<p>2. Remove the nozzle of the wall terminal with a tool (screwdriver)</p>	<p>2. Demontieren Sie, mit Hilfe eines Schraubenziehers, die Mündung des Außenwandanschlusses.</p>	<p>2. Verwijder de neus van de muurdoorvoer met een hulpgereedschap (schroevendraaier).</p>
	<p>3. Mount the ECONEXT® PMK bend 90°. Its main advantage is that you can install this bend into the necessary angle by simply turning the outlet. Please do so.</p>	<p>3. Montieren Sie den ECONEXT® PMK 90°- Bogen. Vorteil dieses Bogens ist, dass er sich in jeden erforderlich Winkel verdrehen lässt.</p>	<p>3. Monteer de ECONEXT® PMK bocht 90°. Het grote voordeel is dat de bocht in iedere gewenste hoek kan worden gemonteerd. Gewoon door de bocht te draaien.</p>
	<p>4. Connect the pipe to the PMK bend.</p>	<p>4. Verbinden Sie das Verlängerungsrohr mit dem PMK Bogen.</p>	<p>4. Bevestig de pijp op de PMK bocht.</p>
	<p>5. Brace this pipe with 2 fixation brackets to the wall.</p> <p>6. Mount more pipes with brackets until the desired height is reached.</p>	<p>5. Fixieren Sie das Verlängerungsrohr mit 2 Befestigungsschellen am Mauerwerk.</p> <p>6. Wiederholen Sie Schritt 4 und 5, bis die gewünschte Verlängerung erreicht wurde.</p>	<p>5. Beugel de pijp met 2 bevestigingsbeugels aan de muur.</p> <p>6. Monteer eventueel meer pijpen met beugels totdat de gewenste hoogte is bereikt.</p>
	<p>7. Connect the 87° bend with bird mesh to the last mounted pipe.</p>	<p>7. Montieren Sie den 87°-Bogen mit dem Vogelschutzgitter aus Edelstahl auf dem letzten Rohr.</p>	<p>7. Monteer de 87° bocht met draadklem op de laatst gemonteerde pijp.</p>
	<p>8. You are done...that matters.</p>	<p>8. Sie sind fertig... dass passt.</p>	<p>8. U bent klaar... dat scheelt.</p>





	F Comment installer le ECONEXT® PMK ?	I Come installare il kit ECONEXT® PMK?	ES ¿Cómo instalar el "Kit Desviación Penacho" PMK?
1	 <p>1. Démarrage.</p>	<p>1. Situazione di partenza.</p>	<p>1. Preparar el Kit.</p>
2	 <p>2. Enlevez le nez du terminal mural avec un outil (tournevis).</p>	<p>2. Rimuovere il terminale esterno dal terminale a parete servendosi di un utensile (un cacciavite).</p>	<p>2. Quitar el terminal existente de la salida mural, con ayuda de un destornillador.</p>
3	 <p>3. Montez le coude ECONEXT® PMK 90°. Le grand avantage est que le coude peut être monté dans chaque angle désiré par la simple rotation.</p>	<p>3. Applicare la curva 90° del kit ECONEXT® PMK. La curva può essere montata con qualsiasi angolazione: è sufficiente ruotare la curva nella posizione desiderata.</p>	<p>3. Colocar el codo 90° ECONEXT® PMK. Ya verá que la gran ventaja es su montaje en cualquier ángulo, simplemente girándolo hasta la posición deseada.</p>
4	 <p>4. Fixez le tube sur le coude PMK.</p>	<p>4. Applicare il tubo sulla curva del kit PMK.</p>	<p>4. Colocar el tubo en el codo PMK.</p>
5-6	 <p>5. Fixez le tube sur le mur à l'aide des 2 étriers de fixation. 6. Continuez la démarche 5 jusqu'à atteindre la hauteur voulue.</p>	<p>5. Fissare il tubo alla parete servendosi delle 2 apposite staffe. 6. Ripetere le istruzioni riportate al punto 5. fino al raggiungimento della lunghezza desiderata.</p>	<p>5. Fijar el tubo a la pared, con ayuda de las 2 abrazaderas. 6. Seguir sucesivamente, hasta alcanzar la altura deseada.</p>
7	 <p>7. Montez le coude 87° avec l'oreille de serrage sur le dernier tube monté.</p>	<p>7. Applicare sull'ultimo tubo la curva 87° dotata di griglia di protezione.</p>	<p>7. Colocar el codo de 87°, con su muelle-alambre, en el último trozo de tubo.</p>
8	 <p>8. Vous avez fini ... voilà la différence.</p>	<p>8. Fatto... tutto con un notevole risparmio di tempo e di energie!</p>	<p>8. ¡Ya está! ¿Verdad que ha ido rápido?</p>



GB

#### COXCENTRIC WITH CONNEX<sub>7</sub>T<sup>®</sup> THE NEXT GENERATION IN FLUE SYSTEMS

60/100 | 80/125 | 110/160 mm

CoxCentric with CONNEX<sub>7</sub>T<sup>®</sup> is Cox Geelen's brand for its concentric flue system with CONNEX<sub>7</sub>T<sup>®</sup>-connection especially designed for use with condensing and non-condensing heating appliances.

The system CoxCentric with CONNEX<sub>7</sub>T<sup>®</sup> has an inner flue outlet pipe (material as desired) which is centred in the outer air inlet pipe by the patented CONNEX<sub>7</sub>T<sup>®</sup>-connection. The system is available in the nominal concentric measurements 60/100, 80/125 and 110/160 mm, in the colours bright white (RAL 9016) and off-white (RAL 9010).

#### COXCENTRIC WITH CONNEX<sub>3</sub>T<sup>®</sup>

60/100 mm

CoxCentric with CONNEX<sub>3</sub>T<sup>®</sup> is Cox Geelen's brand for its more simple concentric flue system with CONNEX<sub>3</sub>T<sup>®</sup>-connection especially designed for use with condensing and non-condensing heating appliances.

The outer pipe of the CoxCentric with CONNEX<sub>3</sub>T<sup>®</sup> system is made of plastic. The inner flue pipe is available in thick-walled aluminium, thin-walled aluminium and in PPs. The system is available in the nominal concentric measurement 60/100 mm, in the colour white.

The CoxCentric with CONNEX<sub>3</sub>T<sup>®</sup> product range contains pipes (L 250, 500 and 1000 mm), bends (45° en 87°) and a 87° bend with measuring point for connection to the heating appliance.

D

#### COXCENTRIC MIT CONNEX<sub>7</sub>T<sup>®</sup> DIE NÄCHSTEN GENERATION VON ABGASSYSTEMEN

60/100 | 80/125 | 110/160 mm

CoxCentric mit CONNEX<sub>7</sub>T<sup>®</sup> ist ein von Cox Geelen registrierter Markenname für konzentrische Abgassysteme mit CONNEX<sub>7</sub>T<sup>®</sup>-Verbindung, das besonders geeignet für die Anwendung in Kombination mit kondensierenden (Brennwert) und nicht-kondensierenden (Thermen) Heizgeräten ist.

Das CoxCentric mit CONNEX<sub>7</sub>T<sup>®</sup> System ist mit einem Abgasrohr versehen (Werkstoff nach Auswahl), welches über die patentierte CONNEX<sub>7</sub>T<sup>®</sup>-Verbindung im Zuluftrohr zentriert und fixiert wird. Das System ist in den konzentrischen Nennmaßen 60/100, 80/125 und 110/160 mm lieferbar und zwar in den Farben RAL 9016 und RAL 9010.

#### COXCENTRIC MIT CONNEX<sub>3</sub>T<sup>®</sup>

60/100 mm

Unter dem Markennamen CoxCentric mit CONNEX<sub>3</sub>T<sup>®</sup> führt Cox Geelen das einfachere konzentrische Abgassystem mit CONNEX<sub>3</sub>T<sup>®</sup>-Verbindung, welches besonders geeignet für die Anwendung in Kombination mit kondensierenden (Brennwert) und nicht-kondensierenden (Thermen) Heizgeräten ist.

Das Außenrohr des CoxCentric mit CONNEX<sub>3</sub>T<sup>®</sup> ist aus Kunststoff gefertigt. Das innere Abgasrohr ist in dickwandigem Aluminium, dünnwandigem Aluminium und PPs verfügbar. Das System ist in dem konzentrischen Nennmaß 60/100 mm in der Farbe weiß lieferbar.

Das CoxCentric mit CONNEX<sub>3</sub>T<sup>®</sup>-Lieferprogramm umfasst Rohre (L 250, 500 und 1000 mm), Bögen (45° und 87°) und einen 87°-Bogen mit Prüföffnung zur Montage am Heizgerät.

NL

#### COXCENTRIC WITH CONNEX<sub>7</sub>T<sup>®</sup> THE NEXT GENERATION IN FLUE SYSTEMS

60/100 | 80/125 | 110/160 mm

Onder de merknaam CoxCentric with CONNEX<sub>7</sub>T<sup>®</sup> voert Cox Geelen het assortiment concentrisch rookgasafvoermateriaal met CONNEX<sub>7</sub>T<sup>®</sup>-koppeling welke uitermate geschikt is voor toepassing met condenserende (HR) en niet-condenserende (VR) verwarmingstoestellen.

CoxCentric met CONNEX<sub>7</sub>T<sup>®</sup> is voorzien van een binnenpijp voor de afvoer van rookgassen (materiaal naar keuze), welke door de gepatenteerde CONNEX<sub>7</sub>T<sup>®</sup>-koppeling in de buitenpijp wordt gecentreerd. Het systeem is leverbaar in de concentrische maten 60/100, 80/125 en 110/160 mm, in de kleuren helderwit (RAL 9016) en roomwit (RAL 9010).

#### COXCENTRIC WITH CONNEX<sub>3</sub>T<sup>®</sup>

60/100 mm

Onder de merknaam CoxCentric with CONNEX<sub>3</sub>T<sup>®</sup> voert Cox Geelen het meer eenvoudige assortiment concentrisch rookgasafvoermateriaal met CONNEX<sub>3</sub>T<sup>®</sup>-koppeling welke uitermate geschikt is voor toepassing met condenserende (HR) en niet-condenserende (VR) verwarmingstoestellen.

De buitenpijp van CoxCentric met CONNEX<sub>3</sub>T<sup>®</sup> is van kunststof. De rookgasafvoerpijp is beschikbaar in dikwandig aluminium, dunwandig aluminium en in PPs. Het systeem is leverbaar in de nominale concentrische maat 60/100 in de kleur wit.

Het CoxCentric with CONNEX<sub>3</sub>T<sup>®</sup> assortiment bestaat uit pijpen (L 250, 500 en 1000 mm), bochten (45° en 87°) en een 87° bocht met meetpunt voor bevestiging op het verwarmingstoestel.

F

#### COXCENTRIC WITH CONNEX<sub>7</sub>T<sup>®</sup> LA PROCHAINE GÉNÉRATION DE SYSTÈMES D'ÉVACUATION DE FUMÉES

60/100 | 80/125 | 110/160 mm

La société Cox Geelen utilise la marque déposée CoxCentric avec CONNEX<sub>7</sub>T<sup>®</sup> pour l'assortiment de matériaux d'évacuation de gaz de fumée concentrique avec l'accouplement CONNEX<sub>7</sub>T<sup>®</sup> qui convient par excellence aux appareils de chauffage à condensation (HR) et sans condensation (VR).

CoxCentric avec CONNEX<sub>7</sub>T<sup>®</sup> est muni d'un tube intérieur pour l'évacuation de gaz de fumée (matériau au choix) qui est centré dans le tube extérieur grâce à l'accouplement breveté CONNEX<sub>7</sub>T<sup>®</sup>. Le système est disponible dans les dimensions concentriques 60/100, 80/125 et 110/160 mm. et les couleurs blanc clair (RAL 9016) et blanc crème (RAL 9010).

#### COXCENTRIC WITH CONNEX<sub>3</sub>T<sup>®</sup>

60/100 mm

La société Cox Geelen utilise la marque déposée CoxCentric avec CONNEX<sub>3</sub>T<sup>®</sup> pour l'assortiment plus simple de matériaux d'évacuation de gaz de fumée concentrique avec l'accouplement CONNEX<sub>3</sub>T<sup>®</sup> qui convient par excellence aux appareils de chauffage à condensation (HR) et sans condensation (VR).

Le tube extérieur de CoxCentric avec CONNEX<sub>3</sub>T<sup>®</sup> est en matière synthétique. Le tube d'évacuation de gaz de fumée est disponible en aluminium à paroi épaisse, en aluminium à paroi mince et en PPs. Le système est disponible dans les dimensions nominales concentriques 60/100 de couleur blanche.

L'assortiment CoxCentric avec CONNEX<sub>3</sub>T<sup>®</sup> se compose de tubes (L 250, 500 et 1000 mm), coudes (45° et 87°) et d'un coude 87° avec point de mesure pour la fixation sur l'appareil de chauffage.

1

**COXCENTRIC WITH CONNEX<sub>7</sub>T<sup>®</sup>****LA GENERAZIONE FUTURA DEI CONDOTTI DI SCARICO DEI FUMI****60/100 | 80/125 | 110/160 mm**

CoxCentric with CONNEX<sub>7</sub>T<sup>®</sup> è il marchio di Cox Geelen per la linea di condotti coassiali per lo scarico dei fumi dotati di raccordo CONNEX<sub>7</sub>T<sup>®</sup>, progettati appositamente per l'utilizzo in sistemi con caldaie a condensazione e non a condensazione.

I prodotti della gamma CoxCentric with CONNEX<sub>7</sub>T<sup>®</sup> sono dotati di un tubo interno preposto allo scarico dei fumi (realizzato con il materiale prescelto), il quale, grazie alla presenza del raccordo brevettato CONNEX<sub>7</sub>T<sup>®</sup>, viene perfettamente inserito al centro del tubo esterno. Il sistema è disponibile nelle misure concentriche nominali 60/100, 80/125 e 110/160 mm, nei colori bianco (RAL 9016) e avorio (RAL 9010).

**COXCENTRIC WITH CONNEX<sub>3</sub>T<sup>®</sup>****60/100 mm**

CoxCentric with CONNEX<sub>3</sub>T<sup>®</sup> è il marchio di Cox Geelen per la linea di condotti coassiali di base per lo scarico dei fumi dotati di raccordo CONNEX<sub>3</sub>T<sup>®</sup>, progettati appositamente per l'utilizzo in sistemi con caldaie a condensazione e non a condensazione.

Il tubo esterno dei prodotti della gamma CoxCentric with CONNEX<sub>3</sub>T<sup>®</sup> è in materiale plastico. Il tubo per lo scarico dei fumi può essere fornito in alluminio a parete spessa, in alluminio a parete sottile e in PPs. Il sistema è disponibile nella misura concentrica nominale 60/100 nel colore bianco.

La gamma CoxCentric with CONNEX<sub>3</sub>T<sup>®</sup> comprende tubi (L 250, 500 e 1.000 mm), curve (45° e 87°) e una curva 87° dotata di riferimento per il fissaggio alla caldaia.

ES

**COXCENTRIC WITH CONNEX<sub>7</sub>T<sup>®</sup>****THE NEXT GENERATION IN FLUE SYSTEMS****60/100 | 80/125 | 110/160 mm**

Bajo la marca "CoxCentric with CONNEX<sub>7</sub>T<sup>®</sup>", le brindamos nuestra gama de salidas concéntricas de evacuación de los humos, en combinación con la conexión CONNEX<sub>7</sub>T<sup>®</sup>. Así dispone Vd. de la solución más sofisticada para calderas estancas y de condensación.

Las salidas CoxCentric with CONNEX<sub>7</sub>T<sup>®</sup> vienen dotadas de un tubo interior (con el material a elegir por Vd.) para la evacuación de los humos, el cual se monta en el tubo exterior mediante la conexión CONNEX<sub>7</sub>T<sup>®</sup> (patentada). Estas salidas pueden suministrarse en 60/100, 80/125 y 110/160 mm, en blanco (RAL 9016) o blanco-crema (RAL 9010).

**COXCENTRIC WITH CONNEX<sub>3</sub>T<sup>®</sup>****60/100 mm**

Con la marca "CoxCentric con CONNEX<sub>3</sub>T<sup>®</sup>", le brindamos nuestra gama más sencilla, no obstante, también con la posibilidad de combinarla con la conexión CONNEX<sub>3</sub>T<sup>®</sup>, la cual le garantiza igualmente una solución muy adecuada para su aplicación en calderas estancas y de condensación.

De las salidas CoxCentric con CONNEX<sub>3</sub>T<sup>®</sup>, el tubo exterior siempre es de plástico; el tubo interior de evacuación de los humos puede suministrarse – a elección del cliente - en aluminio (de pared estándar, o de mayor grosor) o en PPs, en 60/100 mm, de color blanco RAL.

El conjunto "CoxCentric con CONNEX<sub>3</sub>T<sup>®</sup>" se compone de un tubo (L 250, 500 y 1000 mm), codos (45° y 87°) y un codo 87° especial con registro para la conexión con la caldera.

**Cox Geelen**

Emmastraat 92 • 6245 HZ Eijsden • PO-Box 6 • 6245 ZG Eijsden • The Netherlands  
T +31 (0)43 40 99 500 • F +31 (0)43 40 91 987 • sales@coxgeelen.com • www.coxgeelen.com  
KvK Zuid-Limburg 14608324

